

RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Electronics, Simulators and Defence Systems Div.  
/Division des systèmes électroniques et des systèmes de  
simulation et de défense  
11 Laurier St. / 11, rue Laurier  
8C2, Place du Portage  
Gatineau  
Québec  
K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Naval Remote Weapon Station	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8472-125389/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W8472-125389	<b>Date</b> 2015-01-19
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QF-101-24870	
<b>File No. - N° de dossier</b> 101qf.W8472-125389	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2015-01-30</b>	
<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Rancourt, Michael	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 101qf
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 956-3930 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-5650
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b> National Defence Headquarters MGen Georges R. Pearkes Building 101 Colonel By DR. OTTAWA ON K1A 0K2 CANADA W8472	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

La présente modification 1 à la Demande de renseignements (DR) vise à répondre aux questions posées par l'industrie :

**Question 1 :**

Le Canada est-il au courant de l'existence de ce brevet pour le PTT/PTNT au Canada?

[http://brevets-patents.ic.gc.ca/opic-cipo/cpd/fra/brevet/2237670/sommaire.html?query=2237670&start=1&num=50&type=basic\\_search](http://brevets-patents.ic.gc.ca/opic-cipo/cpd/fra/brevet/2237670/sommaire.html?query=2237670&start=1&num=50&type=basic_search)

Jusqu'à maintenant, nous croyons comprendre que les soumissionnaires pour le Système de poste de tir navals télécommandés (PTNT) seraient tenu d'obtenir une licence pour ce brevet, sans quoi ils ne pourraient pas présenter de proposition/soumissionner le système de PTNT ou le livrer au Canada.

Étant donné que ce renseignement vient tout juste d'être porté à notre attention, nous n'avons pas encore communiqué avec le titulaire du brevet. Je voulais toutefois vous informer de l'existence du brevet et obtenir vos commentaires/votre rétroaction, le cas échéant.

**Réponse :**

Le Canada a fourni une description de ses exigences. Les soumissionnaires doivent veiller à détenir tous les droits, titres et intérêts nécessaires liés aux biens qu'ils proposent de fournir au Canada pour que ce dernier puisse pleinement exploiter les biens en question.

**Question 2 :**

J'ai une question au sujet de la procédure à venir :

- a) DR, article 6.a. Quel type de rétroaction s'attend-on à recevoir dans le cadre de la présente DR?
- b) DR, article 6.b. Quelles sont vos attentes pour ce qui est de la trousse d'information dont il fait mention?

**Réponse :**

Le Canada demande à l'industrie de fournir des commentaires sur les documents préliminaires publiés au moyen du processus de DR. Il n'y a aucune restriction sur le plan des commentaires et l'industrie est invitée à faire part de toutes ses observations et préoccupations.

À ce jour, trois versions préliminaires de la demande de propositions (DP) ont été diffusées. La section 15 de la DR fait état d'une trousse de DP complète et des autres documents qui seront diffusés dans le cadre de futures modifications à la DR. Le format de présentation des commentaires étant laissé à la discrétion de la personne, le Canada demande toutefois à ce que les commentaires soient clairs traitent directement des sections et des documents précis de la DP.

---

**Question 3 :**

Serait-il possible d'obtenir des copies de certains documents de référence figurant dans la DR sur le système de PTNT, ou y a-t-il moyen d'y accéder directement? Par exemple...

Dans l'EBT, il est question de ce qui suit :

C-03-010-000/MM-001, Techniques de compatibilité électromagnétique à bord des navires de la Marine canadienne.

Réponse :

Les copies des références aux spécifications dont il est question dans les documents ne seront pas diffusées pendant le processus d'ébauche de la DP. Tous les soumissionnaires pourront obtenir des copies de toutes les spécifications citées dans le cadre du processus officiel de la DP.

**Question 4 :**

Serait-il possible de publier une liste de tous les fournisseurs éventuels pour le système de PTNT? Toutes les entreprises pourraient bénéficier de ce genre de renseignements à ce stade-ci, en vue de désigner des partenaires éventuels et d'accroître le contenu canadien du projet.

Réponse :

Il n'y a aucune liste de ce genre pour l'instant.

**Question 5 :**

Les fournisseurs peuvent-ils fournir des commentaires par courriel sur le système de PTNT, p. ex., sous forme de documents PDF?

Réponse :

Le Canada acceptera les commentaires transmis par courriel au sujet du système de PTNT et supprime l'exigence de fournir les réponses sur papier.